



Lexcelera 

## Etam, site ecommerce

### ÉTUDE DE CAS

Ouvrant sa première boutique en 1916, **Le groupe Etam** n'a depuis eu de cesse de servir le bien-être de la femme, au travers d'innovations tant textiles que dans les formes.

Etam est également le groupe précurseur en matière de cycle de vente, inventant le concept de réassort automatique en flux tendus dans les années 60.

Aujourd'hui le groupe est présent dans 55 pays avec 1 429 points de vente. Il emploie 6 300 collaborateurs. En septembre 2017, la marque Etam lance son premier site marchand en 6 langues.



### BÉNÉFICES

- L'internationalisation du site en 4 langues a marqué une explosion des ventes en ligne. Puis 9 langues avec mises à jour hebdomadaires
- Des utilisateurs plus enclins à acheter en ligne, lorsque le site est dans leur langue.

### PROBLÉMATIQUE

Etam commercialise ses produits en boutique dans 55 pays et souhaitait renforcer ses ventes à l'international en mettant en place un site marchand en ligne, multilingue. Les premiers marchés visés sont le monde anglophone, la Russie, l'Allemagne, le monde hispanophone. Les premiers résultats ayant été plus que concluants, Etam a étendu son effort à 180 pays dans les 6 mois qui ont suivis le lancement. Le site e-commerce répertorie des milliers de références, et chaque semaine de nouvelles sont ajoutées. Le défi pour Etam est d'avoir les sites localisés à jour de toutes ces références en simultanément, tout en maîtrisant ses coûts de localisation, la saisonnalité de ses produits étant très marquée. A ceci s'ajoute, la diversité des typologies de produits commercialisés, nécessitant un travail de terminologie constant.

### SOLUTION

Etam a choisi Lexcelera comme partenaire de confiance pour ses processus de production optimisés :

- Optimisation sur les volumes pour les réduire autant que faire se peut, sans dégrader les contenus
- Permettant l'optimisation des délais et des coûts de localisation

Lexcelera a dans un premier temps mis en place le glossaire à partir du catalogue produits, reprenant les termes clés techniques les plus répétés notamment. Lexcelera a également mis en place un flux tendu de production au travers de son portail de production, de l'extraction terminologique aux contrôles qualité avant livraison.

La systématisation de la production est également faite auprès des traducteurs dédiés à Etam.

### RÉSULTAT

- Livraisons des nouvelles fiches produits sous 24 heures.
- Cycles de validation client raccourcis du fait de la pertinence terminologique.
- Des sites e-commerce locaux mis à jour en simultanément en 9 langues